

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

Edmundston, N.-B., 4 OCTOBRE 1928.

QUINZIEME ANNEE No. 40.

INITIATION SOLENNELLE DANS LA PAROISSE DU LAC-BAKER

Le secrétaire-général de la Société l'Assomption préside à cette belle cérémonie — Les membres des succursales de St-Hilaire et Clair sont les hôtes d'honneur — Un banquet leur est offert.

Une cérémonie des plus importantes s'est déroulée dimanche dernier dans la paroisse du Lac-Baker, à l'occasion de l'initiation de 35 nouveaux membres dans la Société Mutuelle l'Assomption. La cérémonie eut lieu dans l'église décorée avec un goût particulier pour la circonstance. M. Calixte Savoie de Moncton présidait. Il était assisté dans ses fonctions par M. l'abbé Normand de Fort Kent comme vice-président, M. A. J. Dionne d'Edmundston comme chancelier, J. G. Boucher du "Madawaska" comme secrétaire, M. Amédée Blanchard d'Edmundston, commissaire-organisateur. Le chant était sous la direction de l'abbé A. Godbout curé de St-Hilaire, et fut exécuté par la chorale de cette paroisse. MM. les abbés C. E. Michaud, curé des Etroits, réhaussaient cette cérémonie de leur présence.

Les différentes parties de l'initiation se déroulèrent avec tout l'éclat que mérite cette cérémonie, les candidats portant à la main le drapeau tricolore étoilé.

M. l'abbé Martin Richard curé du Lac-Baker, remercia les initiateurs et les nombreux étrangers, associationnistes et autres, d'être venus en aussi grand nombre, car en effet, l'église ne pouvait contenir toute l'assistance.

M. l'abbé A. Godbout, M. C. F. Savoie A. J. Dionne, A. Blanchard et J. G. Boucher adressèrent la parole. Cette cérémonie fut suivie d'un Salut solennel du St-Sacrement.

A cinq heures et demie, un grand banquet fut offert par la succursale St-Thomas d'Aquin au sinivités d'honneur comprenant les initiateurs et les membres des succursales de St-Hilaire et Clair, au nombre d'environ soixante-quinze.

PRESIDENT
Pour les deux années à venir M. Domitien T. Robichaud, traducteur en chef aux Travaux Publics, présidera aux destinées de l'Institut Canadienne-Français d'Ottawa. Il a été élu à ce poste la semaine dernière, remplaçant M. Maurice Morisset. M. Robichaud est un acadien très distingué.

SCIERIE INCENDIEE
Newcastle, N.-B., 1er. — Le moulin à scie, propriété conjointe de l'International et de la Compagnie Fraser, situé à South Nelson, a été détruite par les flammes. Les pertes s'élevèrent à \$135,000. On croit que le feu a été d'origine incendiaire. Le moulin appartenait autrefois à la Compagnie O'Brien et avait été vendu à l'International et aux Fraser il y a deux ans.

UN REFERENDUM
Moncton, N.-B. — Les citoyens de Moncton ont eu un plébiscite pour savoir si le conseil de ville devait permettre à la compagnie des tramways, de l'électricité et du gaz de cesser le fonctionnement de leurs tramways. Le résultat a été tout à fait défavorable à la compagnie. 450 votes ont été déposés en faveur de la compagnie pour lui permettre de continuer le service des tramways et 1350 contre cette permission. La compagnie devra continuer à faire circuler ses tramways dans la ville de Moncton.

FAUTE D'ESPACE
L'abondance d'annonces nous force à remettre à la semaine prochaine la publication de nombreuses petites nouvelles des paroisses. Nous prions nos correspondants de nous pardonner ce contre-temps.

FAIBLE MAJORITE POUR LES CONSERVATEURS EN NOUVELE-ECOSSE

Halifax, N.-E., 2. — Le gouvernement de l'honorable E. N. Rhodes, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, a été reporté au pouvoir pour un deuxième terme lundi. Il a cependant frisé de près la défaite puisque d'une majorité de trente-sept qu'il avait à la dernière législature, il s'est vu réduit à une modeste majorité de trois. Le parti libéral a fait un gain total de dix-sept sièges. A la dissolution de la Chambre les partis se divisaient comme suit:

Conservateurs	37
Libéraux	3

La nouvelle assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse comptera une plus forte opposition. Conservateurs... 23 Libéraux... 20

Un ministre avec portefeuille et trois autres sans portefeuille ont été défaits. Le premier ministre Rhodes a été réélu dans Hants ainsi que le président de la Chambre, l'hon. Albert Parsons, l'hon. Gordon Harrington, ministre des Travaux Publics et des Mines et l'hon. Percy Black, ministre de la Voirie.

A LA DOUANE
— M. Léonide Cyr autrefois à la Banque Provinciale, est maintenant au service des douanes à Edmundston. Il est entré en fonction mardi dernier.

PERDUE
Valise contenant des échantillons de corsets a été perdue la semaine dernière, de l'hôtel Madawaska Inn à la station du C. P. R. Prière de la remettre au Madawaska Inn et recevoir récompense. If-4-o.

PIANO ET VIOLON
— Mlle Boudreau, professeuse de musique, annonce qu'elle donnera des cours de piano et violon. Les élèves qui désirent s'inscrire pourront la voir lundi et mardi, les 8 et 9 octobre, chez Mme Arthur J. Cyr, rue Aqueduc. 661-1f-4-o.

IL EST FRAPPE PAR UNE AUTO

St-Léonard, N.-B., 2. — Un malheureux accident est survenu la semaine dernière dans notre paroisse alors que M. Paul Clavet fut frappé par une auto. Il fut projeté dans le fossé d'où on le ramassa inconscient. M. Alfred Gaudreau qui conduisait l'auto, le transporta immédiatement chez le Dr. Cloutier qui lui prodigua les soins nécessaires. Malgré que la victime souffre de plusieurs blessures, on nous informe que son état est assez satisfaisant.

LE PREMIER MINISTRE A EDMUNDSTON

L'hon. M. Baxter, premier ministre de la province, l'hon. M. O'Brien orateur de la Chambre, M. Harrison député de St-Jean et M. Burchill de Chatham, étaient de passage pour quelques heures dans notre ville lundi avant-midi.

Un incident peu ordinaire dans la vie de ces personnages a marqué leur passage à la frontière de Madawaska, Maine, Dura lex sed lex, même pour les hauts personnages.

BENEDICTION DU PRESBYTERE A ST-LEONARD

La bénédiction du nouveau presbytere de St-Léonard (ville) aura lieu dimanche prochain le 7 octobre à trois heures de l'après-midi. Il y aura un sermon de circonstance par l'abbé C. F. Cyr, curé de Ste-Anne.

Après la cérémonie le souper sera servi dans la salle paroissiale. Tous sont cordialement invités à assister à cette cérémonie.

GAGNANTE
Le tirage de l'horloge donné en prime au magasin Jos. Michaud a rapporté le No. 08375, lequel numéro a favorisé Mme Vve Pitre Lang. 662-1f-4-o.

LE GOUVERNEUR A EDMUNDSTON

Le convoi spécial qui transporta le gouverneur-général du Canada dans les Provinces Maritimes est entré en gare à Edmundston, lundi matin à 10 heures, venant de Campbellton.

Son Excellence le vicomte Willingdon fut reçu par son honneur le maire Cormier, M. Pius Michaud, M. F. Griffin surintendant du C. N. R., M. Cecil Matheson, représentant la Cie Fraser, M. C. N. Bégin, magistrat de police, M. T. D. Hébert secrétaire du comté et quelques autres officiels de la ville.

Le groupe se rendit immédiatement en auto à la pulperie Fraser qu'il put visiter sous la direction de M. Brebner, directeur de la Cie Fraser et M. Armbruster, surintendant de l'usine.

Son excellence fut ensuite conduite à St-Léonard en auto afin de pouvoir admirer plus aisément la campagne, tandis que son char privé était transféré sur la voie du C. P. R.

A St-Léonard le vicomte Willingdon reçut un groupe d'invités pour le lunch, dans son char privé, au nombre desquels étaient le maire Cormier et M. Pius Michaud.

Les distingués visiteurs se rendirent ensuite au Grand-Sault où ils furent reçus par le maire Collins. Les enfants des écoles étaient disposés en rangs sur la rue Main et le gouverneur leur adressa la parole brièvement. Le vicomte Willingdon assista, sur l'invitation de l'hon. M. Baxter, présent au Grand Sault, à l'ouverture officielle des usines électriques. Il pressa lui-même le bouton qui mit les turbines en fonctionnement. La Cie Internationale servit un goûter aux personnes distinguées qui étaient présentes. Ont été le gouverneur-général et le premier ministre Baxter et y avait l'hon. M. O'Brien orateur de la Chambre, M. Harrison député de St-Jean et M. Burchill de Chatham, et tous les plus hauts ingénieurs de la Cie Internationale.

Le gouverneur-général quitta Grand-Sault vers six heures pour se rendre à Woodstock de là à Frédéricton, puis en Nouvelle-Ecosse et au Ile du Prince Edouard.

Son excellence s'est dit très enchantée de son passage dans notre comté et a manifesté à maintes reprises son admiration sur le beau paysage de notre région.

Le gouverneur est accompagné dans sa tournée du Colonel Snow et du Capitaine Rayner, aide-de-camp.

CABANO
Mardi dernier est décédé à Cabano, Guy enfant du Dr. et Mme A. Fortin, à l'âge de quatre ans. La sépulture a eu lieu jeudi après-midi. Nos sympathies.

SERVICE ANNIVERSAIRE
Vendredi le 12 courant sera chanté dans l'église de Rivière-Verte le service anniversaire de feu Théodule R. Cyr à huit heures et demie. Tous les parents et amis du défunt sont respectueusement priés d'y assister.

CLAVIGRAPHIE
M. A. C. L. Cameron de la Remington Typewriters Limited, sera à Edmundston du 6 au 9 octobre au Madawaska Inn. Il se fera un plaisir d'aller voir les personnes qui désirent des renseignements sur machine à écrire, à additionner, coffre-forts, mimeographes, machines à adresser. Prière de l'avertir à l'hôtel et d'aller à domicile. If-4-o.

UN NOUVEAU COURS A L'ECOLE TECHNIQUE

Le cours spécial dont nous avons parlé dans notre édition de la semaine dernière sur l'art de fabriquer le papier et la pulpe est en train de s'organiser.

A son assemblée de samedi dernier le Bureau des Commissaires de l'École Technique de cette ville a retenu les services de M. Hammond Atkinson, chimiste de la "International Paper and Paper Co." à Bathurst, N.-B.

Le cours complet sera de trois années, par périodes de huit mois. Les classes temporaires qui commenceront dès cette semaine seront sous la direction de M. Léo Kelley, professeur à notre école vocationnelle. Ce nouveau cours sera très substantiel et donnera de grands avantages à ceux qui le suivront avec assiduité. Il est à espérer qu'un grand nombre de nos jeunes gens profiteront de cet avantage exceptionnel et s'inscriront sans délai. Une quarantaine d'employés de la compagnie Fraser sont déjà enrégistrés.

Afin de rendre l'assistance à ces classes aussi facile que possible à tous les autorités dirigeantes de l'école ont décidé de donner le même cours deux fois par jour. Une classe aux heures régulières, et répétition dans la soirée. Les cours se donneront au laboratoire de chimie, dans la partie centrale du sous-sol.

Ce cours sera calqué sur celui que la Province de Québec a inauguré aux Trois-Rivières il y a deux ans et qui est des plus modernes et qui est des plus réussies. D'ici quelques années, l'industrie de la pulpe et du papier prendra une grande extension dans notre province. C'est déjà l'industrie qui a complètement transformé Edmundston et qui en a fait le centre manufacturier le plus actif du Nouveau-Brunswick, à l'heure actuelle.

Les moulins qui s'ouvriront un peu partout d'ici quelques années demanderont une écouade d'employés ayant les connaissances techniques voulues pour diriger leurs opérations.

Les techniciens sont en grande demande, si les emplois sont assez faciles à obtenir et assez communs; il n'en est pas de même des positions supérieures qui demandent des gens ayant outre l'expérience, les connaissances scientifiques nécessaires. C'est ce qu'on enseignera à notre école vocationnelle.

Le nombre des élèves est limité et les cours sont gratuits. Ceux qui sont intéressés devront immédiatement communiquer avec Monsieur Donat Daigle, secrétaire de l'école, qui leur fournira tous les renseignements désirés.

CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB

Suivant la coutume établie depuis plusieurs années, les membres du Conseil local des Chevaliers de Colomb fêteront l'anniversaire de l'arrivée de Christophe Colomb en Amérique, vendredi le 12 octobre prochain, par une partie d'huitres, dans la soirée, à laquelle tous les membres locaux prendront part.

Une cérémonie importante a eu lieu dans les salles du conseil hier soir alors que le Député d'Etat, M. Martin Thériault, confiait le premier degré à plusieurs candidats, et faisait l'installation solennelle des nouveaux officiers.

J. P. SOUCY
— ANNONCE —
Qu'il a loué son magasin et devra l'évacuer le 7 novembre. A cette occasion, afin d'écouler la balance de sa marchandise, une grande vente commencera:
LUNDI LE 8 OCTOBRE
Surveillez les circulaires et l'annonce de la semaine prochaine.

500 PAIRES DE Nouveaux Souliers Pour l'Automne



Notre magasin a su se créer une clientèle dans la vente des Souliers pour dames et demoiselles par le grand choix des plus récentes nouveautés qu'il offre au public. Les personnes désireuses d'avoir un bon soulier, se le procurent toujours à notre magasin. Voyez notre assortiment:

Cuir verni, kid noir, kid brun, combiné avec suède, suède brun, satin noir, satin et suède; talons hauts et bas; pointures 2 1/2 à 6 1/2.

Bas-Lingerie-Gants

POUR MESSIEURS

Pardessus — Casquettes — Chapeaux — Chemises — Sous-Vêtements — Sweaters
Notre stock de qualité supérieure est maintenant complet pour l'automne.

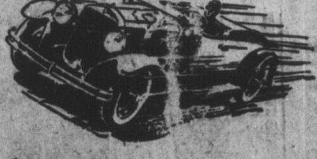
LE MAGASIN ABBIS

STUDEBAKER

detient

114 records officiels pour vitesses et endurance

plus que toutes les autres marques d'autos ensemble



EN ARRIERE des lignes élégantes et des couleurs brillantes des nouveaux Studebakers il y a l'endurance, la vitesse, et la performance brillante — non pas prétendus mais bien prouvés.

Prouvé par le grand record du Président pour 30,000 milles dans 26,326 minutes — Le Commander, 25,000 milles dans 22,968 minutes — Le Dictator, 5,000 milles dans 4,751 minutes — l'Erskine, 1,000 milles dans 984 minutes. Chaque auto de fabrication Studebaker a montré le maximum de performance dans sa classe.

Dans 4 grandes lignes d'autos variant de \$1095 à \$3280, voyez l'héritage de 76 ans de fabrication de qualité Studebaker, revêtu à la mode un an à l'avance.

*En plus des 114 records américains, Studebaker detient 48 records officiels Australiens pour la vitesse et l'endurance.

W. C. ALBERT Edmundston, N.-B.

LAC-BAKER

—Résultats des examens pour le premier mois de l'année scolaire. Maximum: 100.

Grade IX—Gertrude Pelletier 99.1.

Grade VIII—Camille Sotcy 84.5.

Grade VII—Cyr Caron 93.1; Evé'ne Martin 97.5; Laurette Martin 96.3; Aline Martin 91.2; M. Anne Schiavone 95.7; Berthe Picard 95.5; Germaine Picard 94.6; Ulric Bélanger 91.7; Roméo P. Nadeau 86.5.

Grade VI—Jeannette Lang 97; Edgar Martin 94.1; Nil Caron 93.

Grade V—Germaine Beauhieu 90.1; Yves Nadeau 84.1.

—Le 10 courant eut lieu dans notre salle paroissiale une conférence donnée par le Révérend P. E. Saindon, Père Oblat de Marie Immaculée de la Baie James et missionnaire depuis quelques années à Ottavapiskat. Il nous raconta leur vie ainsi que celle des Indiens parmi qui il vit. Il nous parla aussi de leur pays, ressources, etc. Il termina enfin cette agréable petite soirée par l'Ave Maria chantée en sautoir qui attira bien l'attention de tout le peuple.

—Mme Aimée Martin est maintenant de retour de l'hôpital où elle a du passer quelques temps.

—Est actuellement à l'hôpital de St-Basile: Mme Alfred E. Nadeau qui ne paraît pas en voie de guérison. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Le mariage de Mlle Laura Caron avec M. Willie Collin fut célébré mardi le 25 courant. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le curé de cette paroisse.

M. Jos Collin accompagnait Mlle Laura Caron et M. Hypolite Collin servait de témoin à son fils.



Changement d'horaire au C. N. R.

Depuis le 30 septembre Le convoi No. 51 quittera Edmundston pour Monk à 2.40 a.m., tous les jours excepté le dimanche, au lieu des mardis, jeudis et samedis. Le convoi No. 52 arrivera à Edmundston venant de Mong, tous les jours excepté le lundi matin, au lieu des mercredis, vendredis et dimanches.

Ste ROSE DU DEGELL

—M. et Mme Michel Morin et leurs fils Roger, M. et Mme Willie Dupont et leurs enfants, Gérald et Rachel, tous d'Edmundston, étaient en visite chez MM. Aurèle Dupont et J. B. Dionne dimanche dernier.

—M. Pierre Boucher et ses deux filles: Mme Lionel Dupont et Mlle Elianne Boucher ont fait un court voyage, à Rose du Loup, la semaine dernière.

—M. et Mme Ludger Gervais, de Lawrence, et leurs enfants Georges et Joseph, visitaient leurs parents dimanche dernier.

—Mmes Roméo Bouchard et son bébé Gaston, Mme Napoléon

Michaud et sa fillette Jeannine, de Notre Dame du Lac, ont passé quelques jours chez MM. Rodolphe Gagné et Amédée Tremblay.

—Mlle Alma Dumont est de retour d'un voyage à l'Île-Verte,



NE TOLEREZ par les maux de tête et autres malaises que la tablette d'Aspirin peut soulager en un instant! Les médecins la prescrivent et approuvent son usage fréquent parce qu'elle n'affecte pas le coeur. Tous les pharmaciens l'ont en vente, mais demandez toujours la BAYER. Et n'acceptez pas d'autres boîtes que celles qui dit Bayer, avec les tablettes portant la "Croix Bayer."



Québec et Ste-Anne de Beauré. —M. Alexis Dumont, de New-Bedford, passe une quinzaine chez des parents.

—Mme Arthur Lavoie est de retour d'un court voyage à Ste-Françoise de St-Clément.

—Mlle Julia Grondin, de St-Jacques, était en visite chez M. Marcel Dumont la semaine dernière.

—MM. Ernest et Joseph Gagnon de Trois-Pistoles étaient à Ste-Rose dans l'intérêt de leur commerce.

—M. et Mme Alfred Landry, Mlle Odélie Landry qui accompagnait M. et Mme J. W. Sirois en voyage de noces, sont revenus enchantés de leur voyage. Ils ont visité Boston, Fall River, New-York, Montréal ainsi qu'un grand nombre d'autres villes!

—M. et Mme Chales Thibault font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie-Alice-Bucile, Parrain et marraine M. Alexis Dumont, de New Bedford et Mme Vve François Lévesque, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Pascal Dumont.

ECOLE D'EDMUNDSTON
Dist. No-1/4

Grade VI—Raymond Sirois 93.4.

Grade IV—Maurice Picard 84.5; Bill Hébert 72.9.

Grade III—Jeanne Lévesque 89.6; Laurette Michaud 89.2; Alphé Ouellet 88.4; Yvonne Philibert 88.2; Louis Picard 87.1; Bertha Picard 85.5; Eudore Guerrette 84; Charles Albert Beauhieu

83.1; Thomas Picard 82.7; Valmont Ouellet 82.3; George Beauhieu 82; Adeline Lévesque 81.2; Albert Lévesque 80.2; Cande Hébert 79.2; Léonard Lévesque 78.2; Emily Lévesque 77.4; Wilbrod Hébert 77.2.

Grade II—Alfreda Picard 85.2; Jeannette Lang 81; Raymond Guerette 77.3; Anita Lévesque 76.6; Germaine Lang 75.3; Irois Michaud 75.2.

Grade I—Claudia Philibert 91.8; Dorothy Michaud 91.5; Wilhelmine Picard 91; Robert Ouellet 90; Claude Philibert 89.7; Germaine Michaud 89.4; Enoil Ouellet 89.1; Emily Picard 89; Thomas Lang 87.5; Willie Michaud 87.4; Roland Michaud 87.1; Iris Guerette 86.2; Fernand Lacombe 85. M. Nadeau inst.

MESSIEURS !

Ce Sera la Plus Grande Saison DE PALETOTS

Pour Hommes CHEZ

Sam. FUHRER

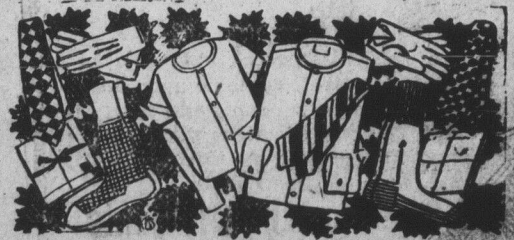
POURQUOI !

Parce que nous avons le plus gros assortiment de PALETOTS en ville—cux couleurs les plus récentes fabriqués avec cette étoffe "Barrymore" qui est devenue si populaire au Canada. La couleur bleue prédomine encore cette année et les tissus de fantaisie sont en vogue. Nous les avons à notre magasin et les offrons à des prix plus bas qu'ailleurs.

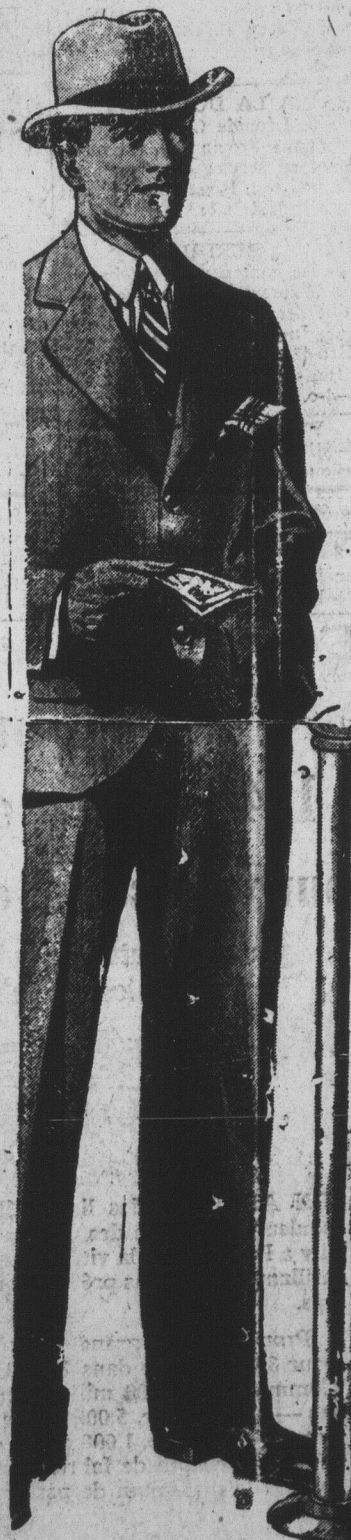
LES COMPLETS d'automne et d'hiver abondent dans notre magasin. Les modèles sont multiples et sauront vous plaire. Ils sont à double et simple croisure et portent la marque de garantie "Sam Fuhrer".

Nous vendons le véritable SOULIER "SLATER" reconnu entre tous pour le confort qu'il procure et sa durabilité.

Nous sommes les seuls qui puissent vous offrir le populaire CHAPEAU "BILTMORE". Nous avons l'agence exclusive et les nombreuses ventes que nous faisons témoignent de la faveur qu'il reçoit du public.—Essayer un Chapeau "Biltmore" pour cet automne c'est vouloir en porter toute sa vie.



LA MERCERIES—notre magasin regorge des articles nécessaires à la toilette des hommes et jeunes gens — Gants de toutes sortes — Foulards en soie et autres de style nouveau — Sous-vêtements semi-pesants pour l'automne et pesants pour l'hiver — Cravates attrayantes—Chemises, bas, collets, mouchoirs, etc.



Sam. FUHRER

Qualite - Service - Satisfaction

Comfort on the Coldest days



Lorsque le mercure se promène aux alentours de zéro et que les vents du nord soufflent avec violence, le système de chauffage dans votre maison est de toute importance

LES FOURNAISES Fawcett

sont le résultats de soixante ans d'expérience. Elles sont l'ennemi du froid et l'ami de chaque membre de la famille. Là où il y a une fournaise Fawcett dans la cave, les enfants peuvent se trainer sur le plancher sans courir le danger de prendre le rhume, tandis que la mère en vêtement d'été et le papa en manche de chemise, jouissent d'un confort de juillet dans toutes les parties de la maison.

Les Fournaises Fawcett comprennent toutes les améliorations les plus modernes dans les fournaises à air chaud. La fosse à cendres particulièrement construite, les tiges des grilles, le foyer à combustion, le carburateur et le radiateur en métal Tomcan ou en acier, sont tous dessinés après des années d'essai afin de donner à l'acheteur cent pour cent de la valeur de chaque dollar qu'il paie. Sept grandeurs pour le charbon; cinq grandeurs pour le bois. Lorsque de meilleurs fournaises seront fabriquées, Fawcett les fabriquera.

Voyez votre vendeur local et faites des arrangements pour que votre fournaise soit installée avant que les froids viennent.

ENAMEL AND HEATING PRODUCTS LIMITED

Successors to CHARLES FAWCETT LTD. SACKVILLE, N.B. — AMHERST FOUNDRY CO. LTD. AMHERST, N.S. SACKVILLE, N.B. — MONTREAL — WINNIPEG — VANCOUVER.

EN VENTE CHEZ

J. CLARK & SON LIMITED, Edmundston, N.-B.

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-propriétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration.

MAINTENONS LE PRINCIPE D'AUTORITE

"Il n'appartient pas à l'individu de combattre les lois en les violant" déclarait récemment M. Bennett, ni en encourageant leur violation en critiquant mal à propos, ajouterons-nous.

Au lendemain de l'attentat contre les deux constables provinciaux survenu dans notre ville au commencement de septembre, un journal de St-Jean déplorait ce fait dans un éditorial et souhaitait que toutes les démarches seraient faites pour capturer et punir les coupables pour leur acte odieux. Cet article signifiait plus qu'il ne disait et l'on pouvait comprendre facilement que l'auteur espérait que, cette fois-ci, les "indisciplinés" du comté de Madawaska auraient un exemple.

Des recherches ont été faites, suivies de près par des arrestations; le même journal de St-Jean donna aux activités de la police provinciale dans cette cause une publicité plutôt nuisible, renseignant de toute façon les coupables sur les soupçons et les allées et venues des constables. Quatre personnes furent arrêtées et placées sous verrous. On les traita comme de redoutables bandits, leur refusant leur liberté provisoire contre tout cautionnement, les surveillant avec une vigilance inhabituelle. Deux d'entr'eux furent accusés de tentative de meurtre sur la personne des constables.

Les enquêtes ont commencé; elles ont été ajournées à quelques reprises, puis la Couronne a retiré, une après l'autre, ses accusations. Un des accusés a dû payer l'amende pour avoir tué du poisson avec de la dynamite, et les trois autres ont été remis en liberté... pendant que les vrais coupables restent au large et se rient de l'inhabileté de la force constabulaire.

Nous espérons que l'insuccès dans cette cause ne raffermira pas la mauvaise opinion que certaines gens ont de notre région. Notre population bien pensante, et c'est la majorité, réprouve cet attentat contre l'autorité policière; elle désire autant que les plus loyalistes du sud de la province la punition des coupables, mais elle est contre la condamnation de personnes innocentes pour seule fin de mousser la popularité de certaines gens. D'ailleurs a-t-on jamais capturé et puni le meurtrier du constable provincial assassiné l'automne dernier dans le sud de la province?

L'institution d'un corps policier dans notre province a déjà porté ses fruits. L'organisation n'est peut-être pas parfaite, qu'y a-t-il de parfait sur la terre. Les hommes qui composent la force constabulaire n'ont pas, non plus, cette perfection que cherchent en eux ceux qui veulent les critiquer. Sont-ils parfaits eux-mêmes?

Accordons à ceux qui sont préposés à mettre l'ordre, qui ont pour mission très difficile de faire respecter la loi, la même indulgence et dans certains cas la même admiration que l'on donne trop souvent aux violateurs des lois. Dans ce sens nos hommes instruits, ceux qui ont quelque influence sur le peuple qui les entoure, doivent donner l'exemple et savoir sacrifier leur intérêt personnel pour sauvegarder les principes de l'autorité.

L'hon. M. Bennett disait très bien dans un discours prononcé récemment à Winnipeg: Si nous voulons être un grand et solide pays, nous devons respecter et vénérer la loi. En ce pays, nous passons des lois pour tout ce qui se trouve sous le soleil, et si nous n'en faisons aucun cas, nous portons un rude coup au gouvernement démocratique. Si nous n'aimons pas la loi, nous pouvons la faire amender sous un gouvernement démocratique. Il n'appartient pas à l'individu de combattre les lois en les violant, mais il doit s'occuper de les faire modifier si elles ne lui plaisent pas.

La méconnaissance de l'autorité est la cause des plus grands maux dont souffre la société de nos jours, et que chacun qui en a la puissance doit combattre.

Gaspard BOUCHER.

NOTRE COURRIER

Nous ne publions que des lettres signées, ou des communications accompagnées d'une lettre signée, avec adresse authentique. Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

Monsieur le rédacteur:— Vous êtes sans doute au courant de l'incident scandaleux qui s'est passé dans notre ville dimanche après-midi. Permettez-moi, avant de faire quelques remarques à ce sujet, de rapporter le fait. Vers une heure, dimanche midi, un homme hissait sans scrupule ses échelles devant un magasin, sur le coin le plus central de notre ville, et peignait pendant toute l'après-midi la façade exté-

rieure de ce magasin. Les passants ont fait sur son compte des remarques qui auraient pu être désobligeantes en d'autres circonstances mais qui étaient à l'occasion certainement méritées.

Sans avoir pu vérifier le cas moi-même, on me dit que cet homme s'est caché derrière une toile, dans le cours de l'après-midi, pour continuer son travail plus en paix. Voilà le fait.

Maintenant quelques remarques: Ce travail était-il tellement important pour qu'on ait à le faire le dimanche après-midi, devant tous les passants, sur une des rues les plus fréquentées? Il serait difficile de le soutenir.

Qu'a du penser la population protestante en voyant un des nôtres enfreindre d'une façon aussi ouverte la loi du dimanche? Il leur faudrait une dose de charité très grande pour ne pas s'être scandalisés, et qui peut les bla-

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LES TAXES DE SÉJOUR EN EUROPE

Si les touristes qui visitent l'Europe sont souvent agacés par la questions des pourboires, ils commentent par être sérieusement ennuyés par celle des taxes de séjour. Cet impôt sur les voyageurs, il est vrai, n'est pas chose nouvelle. Il existait, par exemple, en Allemagne bien des années avant la Guerre Mondiale. Mais aujourd'hui, surtout en France, la taxe de séjour a pris des proportions inquiétantes. Ce qui est considéré particulièrement comme vexatoire, c'est son caractère variable et inégal—plutôt que son élévation. Les voyageurs, en effet, sont répartis, par la loi française, en sept catégories allant du "visiteur d'auberge" au "visiteur de grand luxe". Non seulement le tarif change avec la classe mais il varie souvent d'une localité à une autre. Pour donner un exemple: le tarif de 3e classe d'Aix-les-Bains est plus haut que celui de 2e à Evian; pourtant il s'agit là de deux places à peu près identiques sous tous les rapports. Cependant, c'est la légitimité même du principe qui donne lieu aux plus vives discussions. N'est-il pas juste—disent les partisans de

l'impôt—que des étrangers voyageant pour leur plaisir contribuent au relèvement financier de la France? Ceci est très bien; mais, d'abord, un certain nombre de gens qui parcourent l'Europe font un voyage d'études pour lequel ils s'imposent des sacrifices. En outre, telle qu'elle est établie, la taxe de séjour cause aux imposés des tracasseries susceptibles de les éloigner des stations françaises du tourisme. Il faut remarquer qu'à cet impôt s'ajoutent, non seulement des frais élevés de transport, mais des taxes de débarquement et embarquement. Tous ces impôts, d'autre part, ne peuvent être vraiment efficaces que s'ils se retrouvent, les mêmes, dans tous les pays visités par les touristes. Or, tel n'est pas le cas. La Suisse ne demande pas de taxe de séjour. L'Italie agit de même; de plus, elle délivre des visas gratuits aux gens désireux de visiter l'Allemagne et la Belgique. Il est naturel, dès lors, que bien des touristes délaissent les contrées à taxe sur les visiteurs, en faveur des pays plus libéraux et plus prévoyants.

George Nestler Tricoché.

mer? La police de la ville a-t-elle été témoin de cet incident? La police provinciale dont le zèle excessif est reconnu, a-t-elle été mise au courant? Il était très facile de voir la chose et pourtant le travail a duré une bonne partie de l'après-midi. On prescrit les amusements publics, le baseball, le hockey; on arrête les courses de chevaux, le dimanche; que fait-on pour le travail manuel?

Sans vouloir établir les responsabilités, je me permets de dire, monsieur le rédacteur, que le simple bon sens devrait empêcher un catholique de travailler le dimanche, lorsqu'il n'y a pas nécessité absolue ou obligation de la part des patrons. De plus, j'ai été très surpris de voir que le travail que je rapporte plus haut a pu se continuer toute une après-midi sans l'intervention des autorités policières.

Notre population passe pour être indisciplinée. L'incident de dimanche dernier n'aidera certainement pas à refaire cette réputation. Cependant je veux protester publiquement contre un acte qui est loin de faire honneur à la population catholique de notre paroisse.

Merci, monsieur le rédacteur de votre hospitalité.

UN CITOYEN.

N. de la Rédaction—Nous pouvons assurer ce correspondant que la police locale et le constable Peters avaient été avertis du travail qui s'exécutait dimanche dernier devant le magasin Eaton. La personne qui faisait ce travail a été prévenu à la police locale qu'il y avait nécessité et celle-ci lui a demandé de se dissimuler à la vue du public par une toile. Quant à la police provinciale, nous ne

avons pas ce qu'elle a fait. Reste à savoir si, réellement, ce travail ne pouvait être retardé au lundi matin.

J. G. B.

"Le Soleil"

Québec.

100,000 TUÉS, 700,000 BLESSÉS!

Près de 100,000 personnes ont été tuées dans des accidents d'automobiles aux Etats-Unis en 1927. De plus, environ 700,000 ont été grièvement blessés. Au Canada, si l'on tient compte du chiffre de la population, la moyenne des décès causés par l'auto a été aussi élevée qu'aux Etats-Unis.

En se basant sur la valeur en argent—d'une vie, on calcule que le nombre de personnes tuées et blessées, en une année représente une perte économique de plus de \$800,000,000.

Le public canadien qui s'alarme avec raison du grand nombre de victimes de l'automobile en ce pays comme aux Etats-Unis, apprendra avec intérêt qu'un congrès se réunira sous peu dans le but d'étudier les causes principales des accidents d'auto, et d'adopter aux moyens à prendre pour en diminuer le nombre dans le pays. Des représentants de grandes organisations prendront part à ce congrès, entre autres ceux de l'"American Public Health Association", du "National Safety Council", et de la "Metropolitan Life".

Un rapport du congrès qui aura lieu à New-York, et les recommandations qu'il renfermera sera distribué à toutes les organisations canadiennes qui s'inté-

sent au mouvement destiné à réduire à sa plus simple expression le nombre des victimes de l'auto. Il sera intéressant de le parcourir et d'en étudier les conclusions.

"L'Évangéline"

Moncton N.-B.

EST-CE DEFINITIF?

On vient de nommer, annonçant le "Telegraph Journal" de vendredi dernier, un successeur à Monsieur G. R. Wilson, chef des propagandistes en aviculture du Nouveau-Brunswick. Le poste a été attribué à l'assistant de M. Wilson dans les centres anglais.

Il est vrai que cette nomination n'est pas permanente et que le nouveau chef n'a encore que le titre de suppléant. Mais c'est un premier pas.

Si le département fédéral de l'agriculture confirme cette promotion, il aura du fil à retordre s'il veut après cela épargner pour quelles raisons il a pardessus la tête de l'assistant acadien qui travaille avec M. Wilson depuis plusieurs années et qui a fait dans nos centres français un travail considérable que le département ne peut pas ignorer.

Au 31 décembre 1927, il y avait dans la province du Nouveau-Brunswick cinquante-cinq cercles d'œufs. Là-dessus il y en avait trente-un ou trente-deux dans des centres purement acadiens ou à peu près. Une bonne majorité par conséquent pour les nôtres. Et cela remarquez, dans une province où la population acadienne ne forme qu'un tiers de la population totale.

Au cours de cette année 1927, la seule pour laquelle nous ayons les chiffres sous l'ainé les expéditions au Syndicat atteignait le chiffre de 136,739 douzaines. Or savez-vous la part que les cercles acadiens avaient fourni à ce total? Exactement 100,000 douzaines.

Ceux qui douteraient de ces chiffres pourront consulter s'ils le désirent "Le Fermier acadien", livraisons de février dernier, aux pages 26 et 27 et ils pourront se rendre compte par eux-mêmes de la part prise par les Acadiens au développement de l'industrie avicole dans la province. Sans doute ce n'est pas là uniquement le travail d'un seul homme. Il faut compter pour beaucoup évidemment la bonne volonté, l'esprit d'initiative et le courage de nos fermiers. Mais il faut compter pour quelque chose aussi l'effort de celui qui a su guider toutes ces bonnes dispositions, les coordonner les organiser.

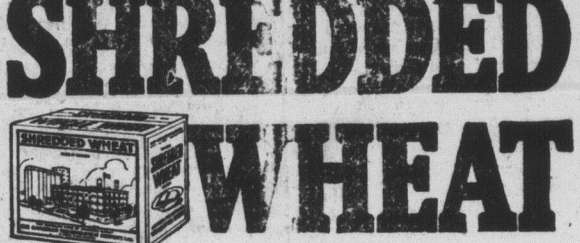
Alors, lorsqu'il y a une promotion à donner, pourquoi, nous le demandons, ignore-t-on celui qui a fait de si bon travail.

Nous signalons le cas à nos représentants fédéraux.



REFAIT LES FORCES ET CRÉE DE VÉRITABLES CHAIRS PLUS DE 70 ANS DE SUCCES

L'Etude profite mieux avec SHREDDED WHEAT



Tient l'écolier en santé, l'esprit éveillé. Contient juste le son qu'il faut sous forme aisément digestible. TRISCUIT—une gaufre savoureuse, tout blé. Fait par The Canadian Shredded Wheat Company, Ltd.



L'Éternel Problème:— "Que mangerons-nous aujourd'hui?" —est heureusement résolu avec un livret de recettes St. Charles et un approvisionnement de Lait St. Charles! Vous n'avez que l'embaras du choix parmi les nombreuses recettes de délicieux potages, crèmes, sauces, pains, poissons, salades, gâteaux, pâtisseries et entremets savoureux. Quel que soit le mets choisi, il réglera la famille, puis qu'il sera à base de Lait St. Charles, pur, doublement riche et nourrissant.

LA CIE. BORDEN LIMITEE, MONTREAL. Veuillez m'expédier gratuitement le Livre de 85 Recettes St. Charles. NOM: ADRESSE: NON-SUCRE

LAIT ST. CHARLES de Borden

Une Belle Occasion

Chaque vendeur de L'IMMOBILIER a fait de gros profits cette année. PROCUREZ-VOUS L'AGENCE EXCLUSIVE POUR EDMUNDSTON ET LES ENVIRONS et réalisez de BONS REVENUS.

VOUS DEVEZ AGIR PROMPTEMENT

Ecrivez dès aujourd'hui au distributeur pour les Provinces Maritimes, mentionnant vos qualifications et demandant pour un contrat.

G. B. BOYD, LTD.

BOX 1094 HALIFAX, N. S.

LE MADAWASKA

Parait tous les Jedis ABONNEMENT Canada, 1 an \$1.50 Canada, 6 mois .75 Etats-Unis, 1 an \$2.00 Etats-Unis, 6 mois \$1.00

ANNONCES Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc. 50c lère insertion 35c Insertions subs. 25c



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

A VENDRE Maison de 2 1/2 étages à vendre à très bonnes conditions, située sur la rue St-François, près du moulin Pelletier.

Town of Edmundston TAX NOTICE

Table with 2 columns: Valuation and Amount of Tax. Rows include 1926 Valuation \$9650, 1927 Valuation \$9350, 1928 Valuation \$9350.

And unless the above, together with the cost of this notice, is paid to me on or before the 28th day of October next, a warrant for the sale of the above property will be issued.

Thomas Guerrette, Town-Treasurer.

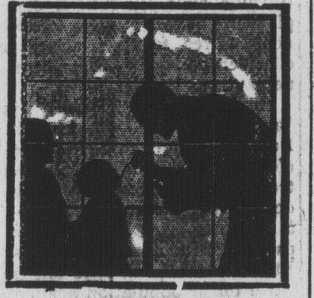
Confiez Vos Prescriptions Médicales à pharmacien RAYMOND BREAU

MORTGAGE SALE

To the Heirs-at-law and next of kin of the late Octave Long of the Parish of Clair, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Farmer, deceased, and to ALL others whom it may concern.

there will be, for the purpose of satisfying the money secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold at Public Auction in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Wednesday, the twenty-fourth day of October next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage, as follows:

Together with all buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any manner appertaining. Dated the fourteenth day of August, A. D., 1928.



CE SOIR DANS CINQ MILLIONS DE FOYERS

Il y a des temps où toute l'âme d'une mère ne peut changer la mauvaise humeur du bébé. Il n'y a aucun moyen de trouver juste le malade et cependant il faut faire quelque chose.



CASTORIA

Une masse de plaies — Pas de sommeil — Jours malheureux. Il y a quelques temps j'achetai une bouteille de D. D. D. pour l'un de mes bébés qui avait le corps couvert de boutons.

L'OMBRE DU BEFFROI Grand Roman Canadien inédit par Mme A.-B. Lacerte.

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

(Suite) —Mme de Bienencour, fit le Docteur Nippon, en s'inclinant. Oui, Madame, ajouta-t-il, je vais sculager immédiatement Mme Fauvet, en lui administrant une dose de morphine.

—Et vous faites bien! s'écria Mme de Bienencour. —On me dit que vous avez passé une assez bonne nuit, Mme Fauvet? demanda le médecin.

—Dieu sait si vous avez mes sympathies, M. Fauvet! Essayez de faire entendre raison à Mme Fauvet. Essayez surtout de vous empêcher de la prescription (la mienne, hélas!) sans laquelle elle ne pourrait se procurer ce poison. Moi, je ne puis rien, rien!

—Ca ne sert à rien de chercher cette prescription, Monsieur, dit-elle à Henri. Je l'ai cherchée, et encore, inutilement. —Que faire, Rose? Que faire? —Ah! si je le savais! répondit Rose. Il n'y a qu'une chose à faire: c'est de lui parler à Mme Fauvet et lui dire...

—Je puis toujours essayer, dit Henri en éclatant en sanglots. —Il parla sérieusement à Ondine, lui faisant comprendre qu'il était encore temps, pour elle, de surmonter cet appétit, qui finirait par la conduire à la ruine, à la folie, puis à la mort.

—Henri moi aussi, je voudrais partir. —Mais, je ne puis l'emmener, ma pauvre Ondine! La vie presqu'obligée de mener... —Tu ne m'as pas comprise, Henri, répondit Ondine. Je veux m'en aller dans le Nipissingue. Là-bas, auprès de Febro.

—Le Nipissingue, c'est si loin, ma chérie, et... —Febro prendra bien soin de moi... Oh! je veux partir! Je veux partir! pleura-t-elle. —Je vais consulter le Docteur Nippon. Ondine, répondit Henri: il dit qu'il n'y a aucun danger pour toi d'entreprendre un si long voyage, j'irai te conduire moi-même auprès de Febro, Emménas-tu Rose?

—Non! Non! Je veux être seule avec Febro! —C'est bien! Il sera fait selon ton désir, ma chère enfant... si le médecin le permet. —On était au 6 juillet. —Là-bas, dans le nord d'Ontario, dans la maison de Febro, on eut pu entendre les vagissements d'un enfant, et s'il nous eût été permis de voir ce qui se passait dans la salle de cette maison, nous aurions peut-être été étonnés.

Il n'en coûte pas plus cher de rendre votre maison à l'épreuve du feu

QU'IL s'agisse de construction ou de réparations, servez-vous du Gyproc. Il accélère les travaux—isole contre la chaleur et le froid—économise le combustible.

Demandez notre brochure gratuite "Murs Résistant un Bon Jugement." Ceux qui projettent de construire une demeure y trouveront d'intéressants renseignements sur le Gyproc, le Rochboard et l'Insulux.

CANADA GYPSUM AND ALABASTINE LIMITED Canada 43 P



J. W. Hall - En Vente Chez Edmundston, N.B.

dormi un bébé de huit jours à peine. Un peu plus loin, était Febro, debout près du lit d'Ondine; elle aussi tenait un bébé de huit jours dans ses bras: c'étaient des jumelles, les premières-nées du mariage d'Ondine et de Henri Fauvet.

—Je n'ai jamais vu des jumelles tant se ressembler! dit soudain Febro. Je ne les distingue pas l'une de l'autre. —Moi, je les distingue bien, Febro! dit Ondine, en souriant. Mes chers petits anges! L'une d'elles a une petite étoile rose entre les deux épaules; ne l'as-tu pas remarqué?

—Bien sûr que je l'ai remarqué! s'écria Febro. Mais quand il faut déshabiller un enfant chaque fois qu'on veut savoir laquelle est laquelle... —Tu le sais Febro, mes petites ne se sont baptisées que quand je serai de retour à Québec mais je nommerai l'une d'elle Marcelle et l'autre Monique. Si tu veux ouvrir ma valise, tu trouveras des bouts de rubans de différentes couleurs: apporte-m'en un rose et un bleu.

—Quand Febro eut apporté les rubans, Ondine en attacha un au poignet de chaque jumelle. —Tiens, Febro, dit-elle, celle qui porte le ruban bleu a nom Marcelle, et celle qui porte le ruban rose a nom Monique. Nous ne nous tromperons plus dorénavant, ajouta-t-elle en souriant. Maintenant donne-moi donc ma sacoche, Febro.

—Febro apporta la sacoche, de laquelle Ondine retira deux minuscules pièces d'or. —Demain, dit-elle, tu iras chez ce graveur dont tu m'as parlé et qui demeure non loin d'ici, et tu lui feras graver les noms des deux petites sur ces pièces d'or; je veux dire que, sur l'une tu feras graver le nom de Marcelle et sur l'autre le nom de Monique. C'est délicates nous les suspendrons à leur cou ensuite; avec les rubans et les médailles, aucune erreur ne sera à craindre.

—Quand je me dis que votre mari ne sait pas encore qu'il a deux petites filles, Mmes Ondine! Ce qu'il va être heureux d'apprendre cette nouvelle! —Hélas! je ne puis pas lui écrire, car il ne peut pas me donner d'adresse pour lui envoyer mes lettres, vu qu'il va continuellement d'une place à l'autre, répondit Ondine. Mais, il sera ici dans une quinzaine maintenant, d'après sa dernière lettre. Cher, cher Henri!

Il y avait un mois qu'Ondine était auprès de Febro, quand naquirent ses jumelles. Febro ne s'était pas aperçu de la pitoyable habitude à laquelle se livrait la jeune femme; si elle en eût eu connaissance, une tragédie eût pu être empêchée. —Un soir, après le souper, Febro dit à Ondine: —Mlle Ondine, auriez-vous peur de passer une partie de la nuit seule-ici?

(A Suivre)

Je suis en tout pareille à mes sœurs, mais si l'on me frappe, je crie autrement qu'elles. Qui suis-je? Rép: Une touche de piano.

Quelle est la différence entre un maître et son domestique? Rép: Les deux fument les mêmes cigares; mais il y en a un qui les paie.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

GIVEN TO GIRLS



BEAUCE SPECIALTY CO. P. O. Box 380 BEAUCE JUNCTION, P. E.

Edmundston Welding SHOP

Sur la rue de l'Eglise, souduro de toutes sortes à l'oxy-acétylène. Travail garanti. St-PIERRE FRERES Edmundston, N.-B. 584-21-juin à 27 sept.



Suivant!

A VOUS, monsieur! Une bonne chaise et un barbiér d'expérience vous attendent — avec clipper électrique ou peigne et ciseaux — pour vous donner la coupe la plus prompte et la plus belle que vous ayez jamais eue. Shampoo, barbe et message aussi, si vous le désirez!

Salon Paul

Paul Soucy, prop. Voisin des théâtres.

Souvenirs Mortuaires



Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières

LE MADAWASKA Edmundston, N.-B.

Cartes d'Affaires

Avocat
F. Dodd Tweedie
Coins des rues
Canada & Court
Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat
Cassier-P. "S" Tél.: 42
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N. B.

Dentiste
Dr. Emile Nadeau
Chirurgien-Dentiste
Bureau des plus modernes
maintenant sur rue Principale.— Tél.: 31.
En haut de chez
Lévis Michaud.

Avocat
J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-François,
autrefois occupé par M.
Pius Michaud.
Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien
Cassier-P. "S" Tél.: 46
A.-M. SORMANY
Edmundston, N. B.

P.-C. Laporte
CLAIR, N.-B.
Spécialité: Chirurgie
Maldies des femmes
Heures de Bureau: 9 à 11 a.m., 2 à 4 p.m.

Avocat
Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Tétu
Voies de Jos E. Bard.
Edmundston, N. B.

Entrepreneur
A. BOUCHER
Peinture—
Tapisserie—Imitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparations des
vieux meubles.—
Royal Hotel. Tel 126-21

Collection
J.-A. CHAREST
Juge de Paix — Com-
missaire — Cour Suprême
Spécialité: collection des
comptes et prompts
remise.
ST-JACQUES. — N.-B.

Pharmacie
VANWART
Edifice David
voisin du bureau-de-poste
Service Courtois
Téléphone 189-21

Architectes
BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
const. actions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE **ALBERT MORISSETTE**
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.
21 Rue d'Alouillon, QUEBEC

Comptables
P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNiece
C.A.C.P.A. C.A.C.P.A.
BELYEA ET MCNIECE
COMPTABLES LICENCIÉS
Dans La Province De Québec Et Au Canada
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.
Bureau: St-Jean, — Mcncton, — Campbellton, N. B.

Tabac COMME PAPA
Purement Canadien
La tabac idéal pour le consommateur, sain et hygiéniquement
tréité, assés de nicotine verte, de cotons et poussière; d'un
goût exquis. Enveloppé à l'épreuve de l'humidité.
En vente dans les détaillants qui aiment à voir grandir leur
clientèle en leur servant un tabac de qualité.
Compagnie de Tabac Terrebonne, Terrebonne, Qué.
Poursuivez les mots "Comme Papa". Portez attention à notre cou-
leur "Marque Supérieure". Demandez notre catalogue de primes.

Et
Nos amis?
Seront-ils
de la noce?
Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des
plus importants, c'est l'envoi des invitations, que
nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur
cartes ou jolies feuilles en parchemin.
Notre Travail Imité la Gravure.
Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE LA TUBERCULOSE

A la plupart des personnes, la présence de la tuberculose implique le toux, les expectorations, le crachement de sang et douleur dans la poitrine. Ces symptômes peuvent constituer, sans doute, des signes de tuberculose. Le crachement de sang doit toujours être considéré comme symptôme de cette maladie si le médecin n'en décide pas autrement. Il est vrai de dire que la personne qui crache le sang au début de la maladie devrait en être reconnaissante, parcequ'elle s'en inquiète et elle va trouver son médecin pour se faire examiner. Cependant, les symptômes que nous mentionnons ne se montrent généralement que lorsque la maladie est avancée. Ce qu'il nous faut savoir alors, c'est comment reconnaître les signes et les symptômes de la maladie au début.

Neus n'avons pas l'intention de décrire ici toutes les signes précoces, mais seulement d'en signaler quelques uns que tout le monde doit reconnaître, et dont l'apparence suffit à envoyer le malade à son médecin pour savoir si la tuberculose existe ou non. La plus importante de ces signes précoces est la plus difficile à décrire. Elle est l'épuisement continu et sans raison qui se montre après le moindre effort de la part du malade. La personne qui se trouve fatigué après avoir fait un travail qui, ordinairement ne donne aucune réaction, quand cette fatigue se montre presque toute les après-midis, quand tout ce qu'elle fait constitue un effort, cette personne devrait se faire examiner par son médecin.

Une toux qui persiste six semaines ou plus est toujours suspecte. Si ces deux signes — la fatigue et le toux persistant — étaient considérés comme des guides qui indiquent le chemin qui conduit au bureau du médecin, on pourrait constater que les médecins trouveraient moins de cas avancés de tuberculose lors du premier examen qu'ils font d'un malade. Ces symptômes ne sont pas toujours un signe de tuberculose, mais ils peuvent l'être. Donc, s'ils existent, qu'on se fasse examiner pour en déterminer la cause, et si c'est la tuberculose qui est responsable, qu'on se fasse traiter immédiatement afin d'effectuer une guérison.

Pour questions concernant la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant le diagnostic et le traitement.

Une Porte Dangereuse

Un jour, on vit un homme s'approcher d'une buvette. Il tenait en main un bois et se mit à mesurer la porte du cabaret. "3 pieds de largeur, dit-il, et 7 pieds de hauteur." Alors, parlant à haute voix, il s'adressa aux curieux rassemblés par son étrange manière de faire. Cette porte n'a que 7 pieds par 3 pieds. C'est peu. Cependant, j'avais une maison. Elle a passé par là. J'avais de beau meubles. Ils ont passé par là sans les démonter. J'avais des économies. C'est par cette porte qu'elles ont passé. Mais si ce n'était que cela! J'avais une santé robuste et le médecin m'a dit l'autre jour: "Votre santé a passé par la porte du cabaret." J'avais quand j'étais jeune homme, une bonne réputation. On m'aurait tout confié. Aujourd'hui, je n'ai la confiance de personne. Chacun dit de moi: "C'est un buveur". Mon honneur a passé par cette porte. J'avais autrefois un très bon cœur. Je n'aurais pas pu souffrir de voir ma femme et mes enfants pleurer à cause de moi. Et pourtant, je les ai souvent fait pleurer, depuis que je passe par cette porte. J'ai un cerveau. Je sais réfléchir. J'ai une raison et j'en suis fier. Et cependant, que de fois je suis sorti du cabaret ivre, au point de ne plus pouvoir penser, plus stupide qu'une bête. Ma raison avait passé par là. J'ai ma conscience. Je sens bien qu'il y a des choses justes et injustes. Ai-je été juste en emprisonnant ma vie? Ai-je été juste en donnant à autres un mau-

AU FOYER

UNE LARME

En tes yeux nage une factice opale,
Et le charbon t'allonge les sourcils,
Mais ton regard sans douceur n'est que pâle
Sous tes gros cils de sépia noircis.

Ah! pauvre femme, il règne un froid de pierre
Dans la langueur menteuse de ce fard;
Quand tu mettras l'azur sous ta paupière,
Tu ne pourrais embellir ton regard!

Oui, porte envie aux yeux vrais qui nous laissent,
En se voilant, captivés d'autant mieux;
Ceux là sont beaux, même quand ils se baissent;
C'est le regard qui fait le prix des yeux.

Qui sait pourtant s'il faut qu'on te dédaigne,
S'il n'est plus rien dans ton âme à cueillir?
Pour la sauver il suffit qu'on la plaie,
Un dernier lis y pourra tressaillir.

Est-il si vain, ce rêve de jeunesse
Dont nous rions et que nous fimes tous:
Gérer une âme où la vertu renaît!
Si généreux, étions-nous si fous?

Qui sait pourtant si tout ton maquillage
N'endique pas des pleurs accumulés,
Qui brusquement y feraient leur sillage,
Parfois aux pleurs des yeux immaculés?

Car tous les pleurs, de pécheresse ou d'ange,
Dans tous les yeux sont d'eau vive et de sel;
L'onde en est pure, et rien de ce mélange,
S'il vient du cœur, n'est indigne du ciel.

Vois Madeleine: elle y trône ravie
Pour une larme où Dieu se put mirer:
S'il t'en reste une, une ancienne à pleurer,
Tu peux laver ta paupière et ta vie!

SULLY PRUD'HOMME.

SEPTEMBRE

Pleine lune, le 29,
Dernier quartier, le 6,
Nouvelle lune, le 13,
Premier quartier le 21.

NOS SAINTS PATRONS

1. S. Gilles.
2. S. Etienne, roi.
3. S. Mansuy.
4. M. Ste Rosalie.
5. M. S. Laurent Justilien.
6. J. S. Zacharie.
7. V. Ste Reine.
8. S. Nativité de la Ste Vierge.
9. D. S. Gorgon.
10. L. S. Nicolas de Tolentino.
11. M. S. Prote et Hyacinthe.
12. M. S. Emilien.
13. J. S. Aimé.
14. V. Exaltation de la Ste Croix.
15. S. Nicodème.
16. D. S. Cyprien.
17. L. S. Lambert.
18. M. S. Joseph de Cupertino.
19. M. S. Quatre Temps—S. Janvier.
20. J. S. Eustache.
21. V. Qua-Temps—S. Matthieu.
22. S. Qua-Temps—S. Maurice.
23. D. S. Lin.
24. L. Notre-Dame de la Merc.
25. M. S. Firmin.
26. M. Ste Justine.
27. J. S. Côme et Damien.
28. V. S. Winceslas.
29. S. S. Michel, archange.
30. D. S. Jérôme.

274 jours écoulés.

CHOSSES UTILES A SAVOIR

POURQUOI L'ECUME DE LA MER EST BLANCHE?

Le blanc que vous voyez dans l'écume de la mer n'est pas simplement à l'eau dans l'océan. Toute l'écume est blanche. Nous disons souvent, en regardant l'océan: "Comment la mer bleue peut-elle faire de l'écume blanche?" Nous sommes tellement habitués à voir la mer bleue que nous ne nous imaginons pas que le bleu que nous voyons dans l'océan n'est pas du tout la couleur de l'eau, mais simplement la réflexion du firmament sans nuage. Les jours sombres l'eau ne paraît pas tout à fait aussi bleue. Si néanmoins l'eau était bleue en réalité, l'écume serait encore blanche. Si vous brassez le contenu d'une bouteille d'encre noire jusqu'à ce qu'elle fasse de l'écume, vous aurez de l'écume blanche.

Si l'en est de même de l'écume, il en serait de même de l'écume de la lumière. Toute forme de matière qui reflète toute la lumière qu'elle reçoit — en d'autres mots, une matière qui n'absorbe aucun des rayons de la lumière, paraîtra blanche. Aucune substance que nous voyons autour de nous n'a de couleur naturelle. Ce que nous appelons couleur dans un objet est produit, et ses couleurs sont déterminées entièrement par son pouvoir d'absorber quelques-uns des rayons du soleil et réfléchir les autres. Les rayons qu'ils sont incapables d'absorber se réfléchissent de nouveau à l'œil, et la longueur des rayons réfléchis détermine la couleur de l'objet. Les objets qui nous paraissent noirs sont ceux qui ont absorbé toutes les couleurs des rayons du soleil. Les objets nous paraissent blancs pour exactement les raisons contraires; ce sont ceux qui n'ont absorbé aucune des couleurs des rayons du soleil. Une bouteille d'encre noire paraît noire parce qu'elle a absorbé toutes les couleurs des rayons du soleil qui tombent sur elle. Mais lorsque vous l'agitez au point de la rendre écumeuse, vous avez produit plusieurs petites sphères ou globules remplies d'air. Vous avez détruit le pouvoir d'absorber de la lumière et vous avez produit quelques chose qui réfléchissent tous les rayons de la lumière.

Où sert-on du bon poisson?
Rép: Dans une ville où les murailles sont détruites (des truites)

Quels sont les personnages qui ont le plus de caractère?
Rép: Ce sont les imprimeurs

Le Saucisson "DAIGLE"
Se Vend
En Gros et au Détail

RECHERCHER TONIQUE
Du Dr. MONTIER



En vente chez:
F. T. LAGOEIE
Edmundston, N.-B.

-GRATIS-

Montre-bracelet pour dame ou monsieur pour la vente de 16 bouteilles de parfum à 25c chacune.

-GRATIS-
Collier de perles incassables aux personnes qui vendront les 4 premières bouteilles dans les 10 jours.

P. E. LEGARE
Dept. des primes
1181 Wolfe St. Montréal.

CALENDRIES DU MARIAGE

Pour connaître d'avance le caractère de sa fiancée:
Choisissez votre femme selon le mois de sa naissance.

Voici les conseils d'un astrologue célèbre:

Janvier.—Bonne maîtresse de maison, un peu portée à la mélancolie, mais de caractère doux.

Février.—Egoutte affectueuse, femme compatissante, bonne mère, cœur sensible.

Mars.—Jolie petite poupée joyeuse et babillarde, un peu querelleuse, mais au fond aimante et courageuse.

Avril.—Inconstante pas très démonstrative, mais d'extérieur et d'humeur agréables.

Mai.—Belle, aimable et recherchant les jouissances de la vie.

Juin.—Impétueuse et frivole. Diablotin au foyer.

Juillet.—Belle et capricieuse. Humeur un peu changeante.

Août.—Aimable, d'esprit pratique, sachant dépenses avec discernement.

Septembre.—Discrette, affable et sachant se faire aimer.

Octobre.—Jolie et coquette, assez difficile à rendre heureuse.

Novembre.—Gentille, généreuse, bonne et douce.

Décembre.—Bien faite, un peu fantasque et passionnée de nouveauté.

Où trouve-t-on les comble?
Rép: En montant sur les toits.

GRAND SUCCES Rouge d'Edmundston, dirigé par Messieurs Theodore Bird et Glenn Rye, une comédie musicale, dont on parlera longtemps.

Les nombreux enfants qui en faisaient partie, nous ont charmés par leurs petites voix, et leurs coups d'entrain et de vie. Une jolies naturels et enfantins. Les spécialités mettaient beau-

lie scène japonaise a d'abord ouvert le programme. Mlles Annette Launière et Alice Murphy, costumées en japonaise et japonaises ont rendu fort bien "Sing-a-Loo" accompagnées d'un grand chœur.

Le premier acte de la pièce fut précédé par un court acte de vaudeville, intitulé "Secrets". "Nobody's Baby" est une comédie qui

chance, accompagné de tout le chœur. Un joli programme d'orchestre a été exécuté, avec le brio habituel de ce corps de musique, qui dans toutes nos fêtes publiques sait donner l'éclat et la gaieté. La grande finale a ramené tout le monde sur la scène au milieu des applaudissements du nombreux public, très satisfait de leur agréable soirée.

Convalescence

Après une maladie de quelque durée, le convalescent est très affaibli, l'appétit fait encore défaut, l'estomac ne fonctionne pas encore suffisamment pour que la nourriture soit profitable, et qu'il puisse réparer ses pertes. C'est pour combattre cette faiblesse, pour reconstruire les forces que l'on emploiera avec succès le



TONIQUE ANCHOR

Contre la faiblesse

Le tonique digestif, le reconstituant puissant qui permet d'infuser dans notre sang les éléments nécessaires à la régénération de nos organes et à leur vitalité. Il contient, en effet, les éléments constitutifs du sang, des nerfs, des muscles et des os.

Il est, depuis bien des années, prescrit avec un succès constant aux convalescents, aux enfants, aux femmes, aux jeunes filles, aux hommes, aux vieillards, à toutes les personnes d'une constitution languissante ou affaiblie par le travail, les veilles, les excès ou la maladie.

En vente chez tous les pharmaciens et aux magasins généraux.

Agents généraux:

W. Brunet & Cie

Pharmacien en gros et en détail. 70 rue Laliberté.



IL REND LA VIE PLUS DOUCE

Manger trop — un régime trop riche — ou trop fumer. Beaucoup de choses rendent l'estomac acide, mais une seule peut le corriger rapidement. Le Lait de Magnésie Phillips rendra alcalin l'acide. Prenez une cuillerée de cette plaisante préparation et le système s'adoucit aussitôt.

Phillips est toujours prêt à enlever les maux d'estomac trop mangé; il corrige l'acidité; il neutralise la nicotine. Rappelez-vous ceci pour votre propre confort; pour ceux qui vous entourent. Recommandé par les médecins, mais ils disent toujours Phillips. N'achetez pas autre chose en attendant les mêmes résultats.

PHILLIPS Milk of Magnesia

Le premier acte de la pièce fut précédé par un court acte de vaudeville, intitulé "Secrets". "Nobody's Baby" est une comédie qui

Beaton. Leurs voix se mariaient très bien et le désor était tout à fait joli. La cloche de fleurs, symbole du mariage, tournait gentiment au-dessus des mariés, tandis qu'un groupe de jeunes filles et de jeunes garçons dansaient autour d'eux. Des garçonnets costumés et de jeunes bouquetières chantaient sur le devant de la scène. Il est malheureusement à regretter que l'éclairage ait été si mauvais, ce qui a enlevé beaucoup d'éclat à la mise en scène.

D'autres actes de vaudeville ont amusé le public: "So Long Betty" et "Tinkerary Mary", chantés par des irlandais aux couleurs voyantes. "That's my weakness now", avec de nombreux danseurs et danseuses de Charleston. On a vu des petits enfants exécuter les pas très compliqués de cette danse nouvelle avec autant d'agilité que leurs aînés. "The Cat", mimé par Martin Thériault, a fait rire de grand cœur. "When we are together", ballade sentimentale, par les acteurs de la pièce; et n'oublions pas le clou de la soirée et n'oublions pas le clou de la soirée le fox-trot entraînant "I'm Nobody's Baby" chanté par Mme Tobin et M. Beaton.

Le premier acte de la pièce fut précédé par un court acte de vaudeville, intitulé "Secrets". "Nobody's Baby" est une comédie qui

Beaton. Leurs voix se mariaient très bien et le désor était tout à fait joli. La cloche de fleurs, symbole du mariage, tournait gentiment au-dessus des mariés, tandis qu'un groupe de jeunes filles et de jeunes garçons dansaient autour d'eux. Des garçonnets costumés et de jeunes bouquetières chantaient sur le devant de la scène. Il est malheureusement à regretter que l'éclairage ait été si mauvais, ce qui a enlevé beaucoup d'éclat à la mise en scène.

D'autres actes de vaudeville ont amusé le public: "So Long Betty" et "Tinkerary Mary", chantés par des irlandais aux couleurs voyantes. "That's my weakness now", avec de nombreux danseurs et danseuses de Charleston. On a vu des petits enfants exécuter les pas très compliqués de cette danse nouvelle avec autant d'agilité que leurs aînés. "The Cat", mimé par Martin Thériault, a fait rire de grand cœur. "When we are together", ballade sentimentale, par les acteurs de la pièce; et n'oublions pas le clou de la soirée et n'oublions pas le clou de la soirée le fox-trot entraînant "I'm Nobody's Baby" chanté par Mme Tobin et M. Beaton.

St-LOUIS du HAI HAI

—Le 18 septembre avait lieu dans l'église paroissiale le mariage de M. Wilfrid Beaulieu à Mlle Marie-Rose Marquis.

—Le même jour avait lieu aussi le mariage de M. Victor Ouellet à Mlle Cécile Pinet.

—L'ouverture des classes du village a eu lieu le 23 septembre. Ce retard est dû à la réparation de l'école, laquelle maintenant compte deux étages. On y emploie quatre institutrices, dont: Mlles Anna Dubé, Emélie Dubé, Cécile Lebel et Jeannette Ethier. Nous leur souhaitons bon succès.

MAINTENANT

Ces Nouveaux Avantages augmentent La Preponderance Mécanique et le Style

CHRYSLER

IL NE FAUT PAS s'étonner que les nouveaux Chrysler—"75" et "65" ont été reçus partout d'une façon si cordiale... Chrysler, d'un seul coup, il y a moins de cinq ans, capta le style, la performance et la valeur dans l'industrie de l'automobile... Cette supériorité s'est renforcée par la suite jusqu'à ce que les

nouveaux Chrysler représente de nos jours la plus haute expression dans le génie de la mécanique et de la construction... Considérez par exemple dans les nouveaux "75" et "65" ces nouveaux éléments de performance et de style qui dictent aujourd'hui aux autres machines

Le nouveau radiateur plaqué en chrome, de profil penché, s'harmonisant avec une moulure en capuchon; Les nouveaux garde-boue "air-wing"; Les phares nouveaux genres arrondis; Les fenêtres archées avec panneaux s'harmonisant dans le dessin; Une forme et des lignes allongées chez le coupé et la routière; Un arbre de couche à 7 billes bien balancé; Un réservoir à gazoline: nouveau genre; La force, la vitesse et l'accélération caractéristique de Chrysler;

Le nouveau moteur "Silver-Doms" employant toutes sortes de gazoline; Les nouveaux freins hydrauliques sur quatre roues avec expansion interne et léger, avec linings protégés contre les grincements; Un nouveau châssis plus long; Insulateur de chocs en caoutchouc au lieu d'en métal; Shock-absorber nouveau genre; Charpente Duplex sur le "75"; Pneus ballons à six plis sur le "75"; Radiateurs contrôlés par un thermostat automatique sur le "75".

Et tous ces avantages s'ajoutent aux autres développements sans nombre auxquels les Chryslers ont contribué pendant des années et qui procurent la satisfaction et la longue durée... L'acceptation par le public de ces remarquables développements de la mécanique et de la construction... Considérez, par exemple, dans le nouveau Chrysler "75" et "65" ces nouveaux

innovés et perfectionnés par Chrysler — jamais démontrés avec plus d'évidence que dans l'acclamation reçue par les nouveaux "75" et "65"—prouve que le style et la performance dominant dans l'industrie de l'automobile appartiennent clairement à Chrysler.

Prix du Chrysler "75"—Sedan Royal, \$1985; Coupé 2 passagers avec siège mobile \$1985; Routière avec siège mobile \$2010; Sedan de ville \$2140; Crown Sedan \$2140; Coupe convertible \$2205; Phaeton standard 5 passagers \$2335; Phaeton standard 7 passagers, \$2425; Sedan Convertible \$2920. (pneus ballons à 6 plis).

Prix du Chrysler "65"—Coupé d'aires \$1325; Routière avec siège mobile \$1350; Sedan 2 portes \$1360; Auto de tourisme \$1370; Sedan 4 portes \$1460; Coupé avec siège mobile \$1460. Tous les prix sont f. à b. Windsor, Ontario, comprenant l'équipement standard de l'usine (fret et taxes en plus). Roues de broches extra.

CLAIR BROTHERS - - Edmundston, N.B.

I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

JUSQU'À
LUNDI 9 OCTOBRE
VOUS POUVEZ ENCORE OBTENIR
GRATUITEMENT
Un Joli Foulard en Soie



En achetant votre Paletot d'hiver à notre magasin. Profitez-en! Voyez ces foulards de première qualité exposés dans notre vitrine.

— AUSSI —

Nos Paletots — en très grand nombre — sont des couleurs les plus récentes: brun, gris, bleu, etc. Procurez-vous également ce qui convient avec ces Paletots:

Chapeaux "BROCK" — Souliers "ASTORIA" Jolis gants et autres articles nécessaires à votre toilette.

LES MANTEAUX CHICS

Que La Mode Favorise

Richement garnis de Fourrures — et déployant les nouveaux collets larges qui sont devenus si populaires.



LES MANTEAUX garnis de fourrures ont pris chaque année la prépondérance... et, naturellement, sont plus élégants. Cet automne, ils sont un triomphe! Les collets sont larges et luxueux. Les styles sont intéressants, uniques... et de bon goût. Une collection étonnante attend votre choix.

Chaque manteau que nous offrons est de confection soignée. Nous les recommandons hautement et sans crainte pour la qualité.

COULEURS
Brun nègre
Beige
Bleu Marin Jones
Noir et autres nuances.

FOURRURES
Loup, Renard
Lynx, Opossum
Australien,
Ecuriel, castor.

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

I. KASNER

Rue Canada, — — — Edmundston, N.-B.

N'employez que le meilleur!
LE THÉ VERT
"SALADA"
 est parfaitement pur et possède une
 saveur unique. Essayez-le.

J. Clark & on Ltee.
 EDMUNDSTON, N.-B.

FOURNAISES à air chaud, avec et sans tuyaux. Poêles et réchauds de toutes sortes. — **RADIOS** "Westinghouse" avec et sans batteries. — **ENGINES** à gazoline, etc.

Demandez Nos Prix Avant d'acheter.
Conditions de Paiements Faciles
 F. E. FOURNIER, gérant local.

Page Agricole

LES PRIX A L'EXPOSITION DE ST-LEONARD

Blé—1er Joseph Roy 1.00; 2e Elzéar Beupré 75c; 3e Noé B. Gervais 50c.
 Avoine—1er Hubert Corbin 1.00; 2e Elzéar Beupré 75c; 3e Noé B. Gervais 50c.
 Pois—1er Léo Bellefleur \$1.; 2e Denis Daigle 75c.
 Orge—1er Edmond C. Michaud \$1.00.
 Fèves—1er Elzéar Beupré \$1.; 2e Denis Daigle \$1.00; 3e Edmond C. Michaud 50c.
 Patates Montagnes Vertes—1er Noé B. Gervais \$1.00; 2e Edmond D. Michaud 75c; 3e Achille Martin 50c.
 Patates Prize—1er Paul Clavet \$1.00; 2e Léo Bellefleur 75c.
 Patates Cobbler—Emile Collins, \$1.00.
 Patates Bliss—1er Noé B. Gervais, \$1.00; 2e Emile Collins, 75c

3e Régis Beaulieu 50c.
 Oignons—1er Emile Collins, 75c; 2e Elzéar Beupré 60c; 3e Hubert Corbin 40c.
 Oignons à patates—1er Denis Daigle 75c; 2e Hubert Corbin 60c; 3e Régis Beaulieu 40c.
 Tomates—1er Elzéar Beupré 75c; 2e Léville Collins 60c; 3e Rév. B. Saindon 4c.
 Citrouilles—1er Régis Beaulieu 75c; 2e Elzéar Beupré 60c; 3e Paul Clavet 40c.
 Concombres—1er Léville Collins 75c; 2e Rév. B. Saindon 60c; 3e Elzéar Beupré 40c.
 Betteraves—1er Rév. B. Saindon 75c; 2e Denis Daigle 60c; 3e Emile Collins 40c.
 Navets—1er Noé B. Gervais 75c; 2e Paul Clavet 60c; 3e Elzéar Beupré 40c.
 Choux—1er Rév. B. Saindon 75c; Léville Collins, 60c; 3e Hubert R. Cormier, 40c.
 Carottes—1er Léville Collins, 75c; 2e Denis Daigle, 60c; 3e Elzéar Beupré 50c.
 Blé-d'Inde—1er Paul Clavet 75c; 2e Régis Beaulieu 60c; 3e Rév. B. Saindon, 40c.

Panais—1er Denis Daigle, 75c; 2e Rév. B. Saindon, 60c; 3e Elzéar Beupré 40c.
 Farinée blé—Denis Daigle.
 Farine de sarrasin—1er Achille Martin, 75c; 2e Léo Bellefleur 60c; 3e Denis Daigle 40c.
ANIMAUX
 Juments poulinières—Léville Collins, \$2.00.
 Chevaux appareillés—1er Paul Clavet \$2.00; 2e Placide Thibodeau \$1.50; 3e Epiphane Nadeau \$1.00.
 Poulache de trois ans—1er Léville Collins \$1.00; 2e Denis Thibodeau 75c.
 Poulains de trois ans—Denis Thibodeau \$1.00.
 Vaches laitières—1er Joseph F. Cyr \$1.50; 2e Epiphane Nadeau \$1.00; 3e Elzéar Beupré 75c.
 Animaux de boucherie—1er Elzéar Beupré \$1.50; 2e Onésime Michaud \$1.00; 3e Régis Beaulieu 75c.
 Taureaux de race pure, 2 ans—Epiphane Nadeau \$2.00.
 Génisses, 2 ans—Elzéar Beupré \$1.50; 2e Emile Collins \$1.00; 3e Denis Thibodeau 75c.
 Génisses, 1 an—Elzéar Beupré \$1.50.
 Génisses de l'année—1er Elzéar Beupré \$1.00; 2e Epiphane Nadeau 75c; 3e Hubert Corbin 50c.
 Veau de l'année—1er Elzéar Beupré \$1.00; 2e Epiphane Nadeau 75c; 3e Denis Thibodeau 50c.
 Beliers de race pure—1er Epiphane Nadeau \$1.00; 2e Edmond C. Michaud 75c; 3e Noé B. Gervais 50c.
 Beliers croisés—1er Denis Daigle \$1.00; 2e Léville Collins 75c.
 Agneaux—1er Emile Collins \$1.00; 2e Denis Thibodeau 75c; 3e Léville Collins 50c.
 Brebis—1er Emile Collins \$1.; 2e Edmond C. Michaud 75c.
 Agnelse—Edmond C. Michaud \$1.00.
 Oies—Edmond C. Michaud 75c.
 Canards—Edmond C. Michaud 75c.
 Poules Plymouth Rock—1er Rév. B. Saindon 75c; 2e Léo Bellefleur 50c; 3e Hubert R. Cormier 25c.
 Rhodes Island Rouges—1er Denis Thibodeau 75c; 2e Noé B. Gervais 50c; 3e Denis Daigle 25c.
 Truies de l'année—1er Léville Collins \$1.50; 2e Rév. B. Saindon \$1.00; 3e Elzéar Beupré 75c.
 Porcs de l'année—Rév. B. Saindon \$1.50; 2e Léville Collins \$1.; 3e Emile Collins 75c.
 Porc le plus gras—1er Léville Collins \$2.00; 2e Régis Beaulieu \$1.50.
PRODUITS DOMESTIQUES
 Beurre—1er Paul Clavet 75c; 2e Edmond C. Michaud 50c; 3e Léville Collins 25c.
 Pain de blé—2e Denis Daigle 75c.
 Couverture de laine—Régis Beaulieu 75c.
 Couvertures de laine et coton—1er Edmond D. Michaud 75c; 2e Léville Collins 50c; 3e Emile Collins 25c.
 Caleçons tout laine—1er Léville Collins 75c.
 Bas pour hommes—1er Emile Collins 75c; 2e Léville Collins 50c; 3e Léo Bellefleur 25c.
 Bas pour enfants—1er Noé B. Gervais 75c; 2e Régis Beaulieu 50c.
 Bas pour dames—1er Régis Beaulieu 75c; 2e Elzéar Beupré 50c; 3e Léo Bellefleur 25c.
 Mitaines—1er Régis Beaulieu 75c; 2e Noé B. Gervais 50c; 3e Cyr Collins 25c.
 Chandaills pour dames—Léo Bellefleur 50c.
 Chandaills pour hommes—1er Emile Collins 75c; 2e Edmond D. Michaud 5c.
 Echappes en laine—Léo Bellefleur 75c.
 Savon—1er Paul Clavet 75c; 2e Denis Daigle 50c; 3e Léville Collins 25c.
 Chandaills pour enfants—1er Chandaill rouge, 2e Edmond C. Michaud 50c.
 Ouvrage au crochet en laine—Paul Clavet \$1.00.
 Convrepièdes—1er Denis Daigle 75c; 2e Emile Collins 50c; 3e Rév. B. Saindon 25c.
 Ouvrage au métier (catalogues) 1er Paul Gervais \$1.00; 2e Régis Beaulieu 75c.
 Ouvrage au crochet en couleurs—1er Emile Collins \$1.00; 2e Paul

Tirage des chevaux—1er Elzéar Beupré; 2e Onésime Michaud; 3e Paul Gervais. Clavet 75c.
 Ouvrage au crochet fil blanc—1er Edmond D. Michaud \$1.00; 2e Edmond C. Michaud 75c; 3e Paul Clavet 50c.



LE ministre des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le mardi 16 octobre 1928, des soumissions pour le renouvellement partiel et la réparation du pavé du pont Inprovincial qui traverse la rivière Restigouche, à Matapédia, comté de Bonaventure, P. Q., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour réparations au pavé du pont, Matapédia, P.Q."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice St. Lawrence Power, Rimouski, P. Q., à l'Association des constructeurs de Québec, 267, rue Saint-Paul, Québec, P.Q., ainsi qu'au bureau de poste de Matapédia, P. Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque é charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté, pour la somme de \$10.00 payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
 S. E. O'BRIEN,
 Secrétaire.
 Ministère des Travaux publics,
 Ottawa, le 26 septembre 1928.
 651-11-3 oct.

LE ministre des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le jeudi 18 octobre 1928, des soumissions pour la construction d'une jetée, à Lamèque, comté de Gloucester, N.-B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour une jetée, Lamèque, N.-B."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, vieil édifice du bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., à la St. John Association of Building Industries, 109, rue Princess, Saint-John, N.-B., ainsi qu'aux bureaux de poste de Shippigan, N.-B., et de Lamèque, N.B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté, pour la somme de \$20.00 payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
 S. E. O'BRIEN,
 Secrétaire.
 Ministère des Travaux publics,
 Ottawa, le 27 septembre 1928.
 651-21-3 oct.

Saves

-- OFFRE --

UNE SECONDE PRIME

UN SUPERBE
RADIO
 ELECTRIQUE MARCONI

Le tirage de ce Radio Marconi aura lieu
 LUNDI LE 31 DECEMBRE

UN CADEAU DU JOUR DE L'AN
 POUR QUELQU'UN

Comme nous lavons fait pour le Coach Pontiac gagné par M. Pit H. Martin, un coupon sera donné pour chaque achat de \$1.00, de marchandises pour Hommes, Dames et Garçons, au sous-sol comme au premier étage.

Ces coupons ne vous coûtent rien. Vous achetez simplement de la bonne marchandise à un prix raisonnable, parfois plus bas qu'ailleurs, et nous vous donnons gratuitement un coupon pour chaque piastre d'achat.

VENEZ - VOYEZ - ENTENDEZ
"LE RADIO MARCONI"
DANS NOTRE MAGASIN

David Moscovicz

"LE MAGASIN TOUJOURS D'AVANT"

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et réservé \$ 5,810,000.00
Actif total (au 30 nov. 1927) \$50,716,900.00

Cette banque est la seule au Canada ayant institué un Bureau de Commissaires-censeurs composé de sept membres, et dont les fonctions consistent à s'assurer que la Banque possède en tout temps, des valeurs liquides pour un montant égal à au moins 50% de ses dépôts d'épargne.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa constitution, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR NORMISDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU M. S.J.B. ROLLAND**
2e Vice-président

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-J. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

CHAMPOUX & GIGUERE

ARTICLES DE HAUTE NOUVEAUTE POUR HOMMES

CRAVATES: — Procurez-vous une cravate "Balloon" à \$1.50 Vous serez surpris du résultat: en la soufflant le soir, vous la trouverez défrisée le matin.

Autres cravates à \$1.25 — \$1.00 — 75c — 50c.

CHEMISES: — Nouveaux chemises Tooke et Arrow, assorties de patrons les plus nouveaux et des plus attrayants. Broad-cloth anglais, tricotine, Bysley Cord, Celanese, Valeurs: \$1.50 à \$7.00.

Lot SPECIAL pour samedi seulement, val., \$1.90 à \$1.25.

BAS: — Nouveau lot de bas anglais. Dans cette ligne nous vous offrons un choix dont nous sommes fiers.

GANTS: — Gants en peau de sanglier \$4.50; Peau de Chevreau \$2.50; Suède \$1.50 et \$2.50; Chamoisette \$1.00. Nous avons aussi les gants en laine anglais importés direct d'Angleterre.

FOULARDS: — Cette ligne qui nous est fournie par les plus gros importateurs de soie talienne, ne manquera pas de flatter le goût des gens les plus particuliers.

SOUS-VETEMENTS: — Laine fine — Combinaison Aristocrat: à \$8.00 — Dr Bobs à \$4.50; Penmans 95 à \$4.50 — Wolsey à \$6.00 — Cooper à \$1.85.

Laine pesante, par côtes — Stanfields et Atlantic à \$3.00 — Le morceau \$1.50.

PYJAMAS: — Tooke et Restwell, soi eet broadcloth à \$5.00 — \$3.50 — \$3.00.

ROBES de NUIT: — en flanelle et flanellette à \$2.75 — \$1.75 — \$1.50 — \$1.25.

ROBES de CHAMBRE: — pour le papa à la maison joli cadeau à lui faire: \$18.00 — \$10.00 — \$8.00.

GILETS de Laine: — Jumbo Knit: \$3.25 — \$5.00 — \$6.50 — \$7.00 — \$8.75.

CHAUSSURES: — Nous sommes agents de la fameuse chaus sure "SLATER" et de "PERKINS".

HARDES-FAITES: — Notre stock d'Habits comprend un beau lot d'Habits bleu marine, plisanteur 18 oz. au prix spécial de \$25.00.

Nos PARDESSUS d'hiver sont très nombreux. Cette ligne est au complet.

CHAPEAUX: — Sunfast à \$6.00 — Brooks à \$5.00 et Manza à \$3.00.

VETEMENTS D'OUVRAGE

Windbreaker en cuir, doublure tout laine \$11.00
Autres avec doublure en tweed à 8.00
Windbreaker en laine à 3.75 — 4.75 — 5.00
Chemises flanelle, Spécial à 1.50
Pantalons pour chantier: 3.90 — 4.50 — 5.00
Overalls "Head Light" de l'union, 2.75 le morceau.
Overalls blancs pour peintres 1.35
Sous-Vêtements en coton ouaté 1.00 et 75c

Champoux & Giguere

Ancien Restaurant Topping Edmundston, N.-B.

NOTES LOCALES

Madame Olivier Guérrette passe quelques jours à Québec.

—M. Alfred Desjardins et sa soeur Mlle Marguerite Desjardins de St-André de Kamouraska, visitaient des parents et amis en ville dimanche dernier.

—Jeudi dernier eut lieu chez Mme L. D. Smiley la partie de bridge clôturant la saison des théâ du club de Golf d'Edmundston. On y voyait Mesdames W. Matheson, D. Fraser, F. Murchie, L. Merritt, D. Stevens, J.M. Stevens, J.T. Scott, C. Van de Carr, P. ournier G. Genbery, R.V. McCabe, L.M. Sherwood, S. Burpee, James Reith, F. Griffin, J.G. Boucher, (Dr) A. Desrochers, R. D. Bishop, (Dr) P.H. Laporte, R. Murchie, D. Matheson, J.H. Connolly, L.A. Landry, A.S. McKinley, J.E. Michaud, J.F. McKenzie, W.B. Morton, E.W. Chapman, R.R. Richards, A.A. Picard, L. Colson, Mme L.A. Landry et Mme Van de Carr ont été les heureuses gagnantes des deux jolis prix.

—M. et Mme J. A. Michaud, Mme Geo. E. Michaud, Mlle Marie-Marthe Deschênes et M. Gérard Michaud de St-Alexandre de Kamouraska visitaient leurs parents et amis cette semaine.

—M. et Mme Aurèle Bérubé et leur famille ont pris leur nouvelle résidence à Cabano.

—M. Hammond Atkinson de Bathurst était de passage en ville cette semaine. Il reviendra vers le 20 courant pour enseigner à notre école technique.

—M. et Mme Thomas Guérrette ont passé le "week-end" au chalet de M. l'abbé à Ste-Rose.

—MM. Emile et Claude Gagné Félix Dugai et Mlle Léontine Gagné sont allés reconduire Mlle Marie Gagné à Portland, Me., où elle suivra les cours des religieuses de la Miséricorde. Ils se rendront à Boston.

—Mlle Lizzie Després a passé la fin de semaine chez sa mère Mme Nadeau à Fort Kent.

—Vendredi dernier a eu lieu à l'Hotel-de-ville une assemblée des membres de la Croix Rouge. On a décidé d'inviter le Colonel Biggar, du département provincial à venir donner une causerie sur les bienfaits de la Croix Rouge. Aujourd'hui commence par toute la ville une campagne de recrutement de nouveaux membres pour cette organisation. On a l'intention de requérir les services d'un garde-malade.

—M. G. T. Kennedy, est allé à St-Jean lundi pour assister à une convention et prendre part au banquet des représentants de la Vie Sun Life Assurance de la province.

—Dimanche le 30 septembre a eu lieu la saison de pêche. Adieux aux expéditions sur nos rivières et nos lacs! Il ne faudrait pas songer à enfreindre la loi... on serait vite remis au pas avec une amende sévère. Avis donc aux pêcheurs invités.

—Mme J. N. Thibault, son fils et ses jeunes filles sont de retour d'un voyage de trois mois au Cap St-Ignace. Ils se sont rendus à Montréal et New-York. En revenant ils laisseront Rebecca au couvent de Silley.

—M. et Mme Geore Laporte ont reçu un groupe d'amis mercredi soir en l'honneur de Mlle Yvette Laporte qui doit partir prochainement pour un long séjour dans les vieux pays. On y remarquait: M. et Mme P. F. Fournier, M. et Mme E. J. Hubert, M. et Mme J. G. Boucher, M. et Mme Pat. Fournier, Mme Donat Boucher, Mme L. A. Landry, Mlle Yvette Laporte, Eula Rice, Queenie Dalgle, Antoinette Robichaud, Weeda Daigle, Lizzie Després, Géraldine Clavette, Bertha Albert, M.M. Raymond Breaux, Albert Rice, Dr Fred Hébert, Francis Breaux, Ernest Rice; Mlle Thérèse Perron, Irène Collin, Mme Beaulieu de Rivière du Loup, M.M. S. Gillis et M. Wilks.

—Mme M. Pelletier et sa fille Mme Beaulieu, de Rivière du Loup, sont les invités de Mme E. J. Hubert.

—Une Grande Vente d'écoulement final commença le 8 octobre chez J. P. Soucy. Surveillez les circulaires.

—M. R. V. McCabe passe un quinzaine à Round The Hill, N.E. —Mercredi après-midi a eu lieu dans la salle du secrétaire de l'école publique une assemblée de la Croix Rouge. Le Docteur Biggar, président provincial de cette organisation, accompagné de Mme Barkstone et de Mlle Bar-

ington d'Halifax, ont adressé la parole. Une centaine de personnes assistaient.

—Mlle Aline Ouellet est de retour d'un voyage à Rivière du Loup, St-Alexandre et St-Eleuthère.

—M. et Mme Aiden Clark étaient de passage en ville, de retour de leur voyage de noces. Ils habiteront St-Jean.

—Mme Gusta Gunberg a reçu un groupe d'amies à l'heure du thé vendredi dernier.

—M. J. G. Boucher a reçu un groupe d'amis à un bridge jeudi dernier en l'honneur de Dr A. M. Sormany à l'occasion du départ de ce dernier pour New York où le docteur étudiera pendant trois mois. Etaient présents: Dr P. H. Laporte, Dr Fred Hébert, Dr A. Desrochers, Dr H. Cyr, Dr F. Collin, M.M. J. E. Michaud, M.D. Cormier, A. J. Dionne, T. D. Hébert, R. Sirois, T. Guérrette, F.H. Bourgoin, S. Laporte, R. Breaux, A. Topping, et A. Blanchard. Les prix furent gagnés par M.M. F.H. Bourgoin et Robert Sirois.

—M. J. P. Soucy a loué son magasin à M. Romuald Nadeau, qui en prendra possession le 7 novembre; M. Soucy écoulera la balance de son stock à prix très bas d'ici à cette date.

—Mme J. Savage de Connors était en ville la semaine dernière.

—M. et Mme C. M. Rideout ont annoncé les fiançailles de leur fille Audriette à M. E. E. Stevenson. Le mariage aura lieu dans le courant d'octobre.

—Mme P. H. Laporte et Mlle Yvette Laporte s'embarqueront bientôt pour l'Europe. Leur voyage durera un an.

—M. et Mme G. G. Clair sont les invités de M. et Mme Lacky de Montréal.

—M. J. H. Roy, remplaçant à la Banque Provinciale, est ici pour quelques temps.

—M. Gilbert Michaud de Cabano, actuellement à la banque Provinciale de cette ville, ira bientôt au département de l'inspection, au bureau-chef à Montréal.

A VENDRE

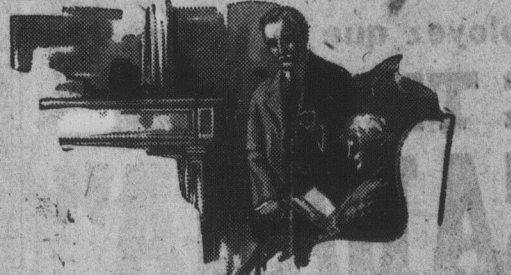
Un jeune cheval, aussi un set de harnais double presque neuf, s'adresser à Xavier BOUCHARD Edmundston, N.-B. 659-2fs-4-0.

TERRE A VENDRE

Terre de 128 arpents toute en culture clos en broche, située à Bellefleur à un mille du grand chemin. Bas prix pour prompt acheteur. Instruments oratoires nécessaires pour cultiver. S'adresser à Wallace Albert, Bellefleur, N.-B. 658-2fs-4-0.

A VENDRE

Trois serins, bons chanteurs, un perroquet, de belles fougères le maison.—Aussi Cash register, balance Toledo, rack à biscuits et boîte à poissons (fish case). Bas prix, s'adresser à A. TOPPING, Edmundston, N.-B. j.n.o.—2fs.




Indépendant à 65

A ce couple s'avancant en âge ensemble et paisiblement, la vie offre le bonheur et un doux confort.

Combien peu sont indépendants! pensèrent-ils—et ils ont prévu. Ils ont maintenant leur récompense, car, pendant tout le reste de leur vie: leur police de la Dominion Life leur garantit un revenu régulier.

Permettez-nous de vous expliquer comment vous pouvez prévoir pour votre vieillesse et celui de ceux qui vous sont chers.

**E. J. HUBERT, agent de district,
F. BERUBE, représentant,
Edmundston, N.-B.**



**The DOMINION LIFE
ASSURANCE COMPANY**

HEAD OFFICE — WATERLOO ONTARIO

Un dollar placé est un dollar économisé — Demandez notre service budgétaire gratuit. 28800

A VENDRE

Maison à vendre sur la rue Squateck, à très bonne condition. S'adresser à M. Jos. CARON, Edmundston, N.-B. 650-2fs-4-0.

UN GRAND PROBLEME EST RESOLU

Pour le public acheteur d'Habits et de Pardessus.—Cherchez l'enseigne rouge chez:

J.F. Lebel

TAILLEUR

Pour \$25.00 vous aurez un Habit fait sur mesure avec satisfaction garantie.



DU 15 SEPT. AU 15 OCT.
Aux 50 premiers clients nous donnerons un coupon numéroté qui donnera droit au tirage d'un Complet ou d'un Pardessus donné gratuitement au choix du gagnant.

EATON GROCETERIA

Heures d'affaires: 8.30 du matin à 6 P.M. tous les jours, le samedi compris.

Speciaux de la Semaine

GRUAU "Quaker", régulier ou rapide,	Amidon (Empois) "London"
27c le paquet	3 paquets pour 27c
TOMATES, 2 btes pr 27c	Confitures, pommes et framboises, 4 livres
	45c la boîte
POUDRE à gelée "Eaton"	SEL de table, 2 btes à 23c
3 paquets pour 17c	SAVON "Surprise"
CACAO, à la livre, 17c	10 morceaux pour 58c

EMPORTEZ ET ECONOMISEZ!

Nous vendons les VIANDES CUITES et FUMÉES, les OEUFS, le BEURRE, les FRUITS et l'ÉPICERIE en général.

Venez constater par vous-mêmes l'économie que vous pouvez réaliser par la méthode Groceteria.

SURVEILLEZ NOS VITRINES POUR OFFRES SPECIALES.

EATON GROCETERIA

OPERATED BY T. EATON CO. LIMITED